



**MI**  
**PLAN DE**  
**DIÁLISIS™**

## ¡LA REUNIÓN DEL PLAN DE SALUD SE ACERCA!

Financiado por los Institutos Americanos de Investigación (AIR), con el apoyo de la Fundación Robert Wood Johnson (RWJF), para desarrollar un Plan Piloto de Medición Centrado en el Paciente.

*Mi Plan de Diálisis™* Derechos reservados © 2019, Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill

Puede utilizar, reproducir y distribuir *Mi Plan de Diálisis™* libremente, siempre que su distribución a terceros sea gratuita. Además de añadir su nombre, información de contacto y logotipo, no puede realizar ninguna modificación al trabajo sin el permiso de Jennifer Flythe (jflythe@med.unc.edu / 919-966-2561). *Mi Plan de Diálisis™* no respalda ningún producto o servicio. Este aviso de derechos de autor y permiso se incluirá en todas las copias de *Mi Plan de Diálisis™*.

En esta reunión usted y el Equipo de Cuidado trabajarán juntos para tomar decisiones acerca de su salud, bienestar y cuidado en la diálisis. Este panfleto le explica lo que usted puede esperar y cómo prepararse.

**¡Su Plan de Salud de Diálisis  
debe ser preparado solo para usted!**



Traducido al español por pacientes y familiares Expertos en la Materia (SMEs por sus siglas en inglés) del Comité Asesor de Pacientes y Familiares (PFAC por sus siglas en inglés) de Puerto Rico del Quality Insights Renal Network 3.

Reconocimiento especial a:

- Annie Velázquez-Reca, EdD
- María I. Casas, MBA
- Ana Maritza Martínez Vizcarrondo, Ph.D





## SU PLAN DE SALUD DE DIÁLISIS SE CONSIDERA UN MAPA PARA AYUDARLE A LLEGAR DONDE USTED QUIERE ESTAR.

Debe ser único y de acuerdo con sus necesidades  
y prioridades.

¡Debe reflejar lo que es importante para usted!

### IMPORTANTE: CONFIDENCIALIDAD

Su Equipo de Cuidado mantendrá la información  
relacionada a su salud de manera segura y privada.  
El Plan de Salud de Diálisis es parte de su expediente  
médico confidencial.



MI PLAN DE DIÁLISIS™

## ¿QUÉ ES?

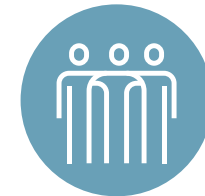
En la mayoría de los pacientes las reuniones del Plan de Salud se celebran una vez al año. Generalmente, estará usted, su trabajador social, una nutricionista, el doctor y una enfermera. Usted puede invitar a algún miembro de su familia o alguna amistad.



Usted



Miembro de  
su familia



Amigo(a)



Trabajador  
Social



Nutricionista



Nefrólogo



Enfermera(o)

Durante la reunión usted y su Equipo de Cuidado podrán discutir diversos asuntos, como sus resultados de laboratorio, opciones para trasplante o cómo se siente usted durante su diálisis. Es beneficioso también conversar de qué es importante para usted en su vida, además de la diálisis. Toda la información se utilizará para preparar un Plan de Salud de Diálisis para mejorar su salud y su bienestar.



## ¿CÓMO ES LA REUNIÓN DEL PLAN DE SALUD?

- Generalmente, en la reunión estará usted, su trabajador social, una nutricionista, el doctor y una enfermera
- Se le exhorta a que invite a un miembro de su familia, cuidador o amistad a que participe de la reunión.
- Todos tendrán la oportunidad de compartir sus pensamientos, hacer preguntas y ayudar en la toma de decisiones, o simplemente escuchar y aprender.
- Usted y su Equipo de Cuidado trabajarán juntos para crear un plan que cumpla con sus necesidades y sus prioridades.
- Su Equipo de Cuidado tomará notas y las revisará con usted al finalizar la reunión.
- Usted recibirá una copia del Plan de Salud para llevarlo a su casa.



**Al final, todos deben estar de acuerdo con qué hacer, cómo hacerlo y cuándo darle seguimiento. Esta información se incluye en su Plan de Salud de Diálisis.**



## ¿QUÉ HARÁ USTED DURANTE LA REUNIÓN DEL PLAN DE SALUD?

- ¡No sea tímido!, ¡Hable! Permita que su opinión cuente.
- Formule preguntas sobre lo que no entienda.
- Si necesita ayuda, pídale.
- Trabaje con su Equipo de Cuidado para determinar cómo llegar donde usted quiere estar.
- Si desea conversar detenidamente con alguien del equipo luego de la reunión, solo ¡dígaselo!

“

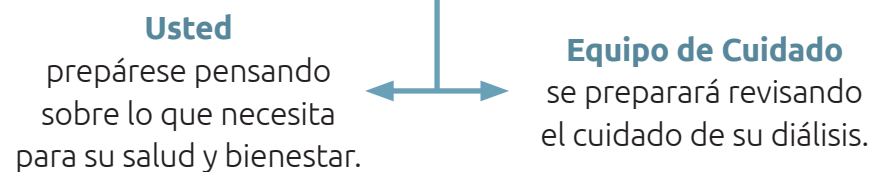
**“Es una reunión donde puede expresarse sobre su diálisis y cómo le va. Un momento para no sentirse mal sobre hablar con alguien sobre su problema personal...; además, es una manera de ayudarlo a alcanzar algunas de sus metas.” – Paciente**



## ¿CÓMO TRABAJA EL PLAN DE SALUD?

### PASO 1 Prepárese para la reunión

Tanto **Usted** como su **Equipo de Cuidado** tienen una tarea:



“

“Mientras más sepan de usted, su equipo de cuidado, más individualizado será su plan de cuidado, porque “todo el mundo es diferente.” – Paciente



## PIENSE SOBRE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS ...

Estas podrían surgir durante la reunión de su Plan de Salud. Puede pedirle ayuda o ideas a su familia, amistades o a su cuidador.

- ▶ ¿Qué es importante para usted?
- ▶ ¿Cómo describiría un buen día para usted?
- ▶ ¿Qué cambios quiere ver en su vida?
- ▶ ¿Qué le gustaría hacer que ahora mismo no puede?
- ▶ ¿Qué preguntas o preocupaciones tiene sobre la diálisis o su cuidado?



## PASO 2 Reúnase con su Equipo de Cuidado

- Durante la reunión del Plan de Salud podrá decirle a su equipo de cuidado qué es importante para usted.
- Compartir lo que es importante para usted ayudará a que su Equipo de Cuidado lo entienda mejor.

### Por ejemplo, usted quizás quiera:



Viajar más



Aprender algo nuevo



Moverse mejor  
y libremente



Pasar más tiempo con  
la familia y amistades

- Usted y su Equipo de Cuidado trabajarán juntos para diseñar un Plan de Cuidado de Diálisis que cumpla con sus necesidades y prioridades.



## PASO 3 Hable siempre con su Equipo de Cuidado

- Si usted piensa que su Plan de Salud de Diálisis no es correcto o piensa que algo debe cambiarse, siempre puede hablar con algún miembro del Equipo de Cuidado.
- No tiene que esperar a la próxima reunión de su Plan de Salud. Siéntase libre de hacer preguntas en cualquier momento.
- Su Equipo de Cuidado verificará si su Plan de Salud cumple con sus necesidades.

“

**“Esta es su vida y su vida está en manos de otras personas... ¡es su cuerpo! ¡Háblelo!” – Paciente**



### MÁS INFORMACIÓN

¡Si quieres aprender más, pregúntale a tu Equipo de Cuidado!



## NOTAS

Utilice estas páginas para escribir sus pensamientos e ideas.  
Puede traer estas notas a la reunión de su Plan de Salud.

[illegible][illegible]